

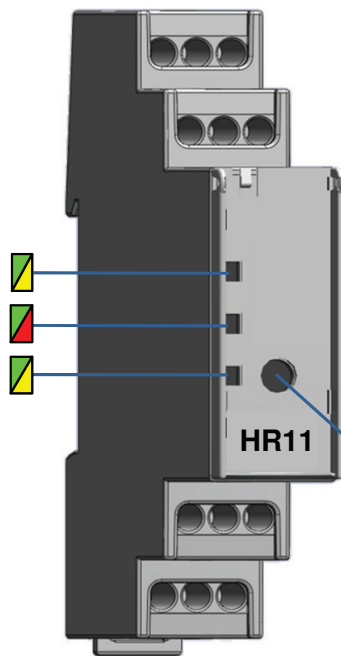
TYTAN HR11

Version: 01.11.2010

HAUPTSCHUTZ-Relais
MAIN PROTECTION-Relay

EINZELAUSWERTUNG
INDIVIDUAL MONITORING

FOTO



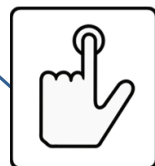
INFO

Optische Anzeigen LED

Optical indication

TYTAN HR11

- Lasttrennschalter EIN /	grün /
Hauptschutz STÖRUNG	gelb
- Sicherung OK / ausgelöst	grün / rot
- Thermisch OK / überhitzt	grün / gelb
- Switch Disconnecter ON /	green /
Main Protection FAULT	yellow
- Fuse-link OK / blown	green / red
- Thermal OK / overloaded	green / yellow



Taste
Push button

RESET / TEST

BETRIEB / OPERATION

In Verbindung mit 1...12 Lasttrennschalter
In connection with 1...12 switch disconnector

TYTAN RH1 oder TYTAN TH1

TYTAN HR12

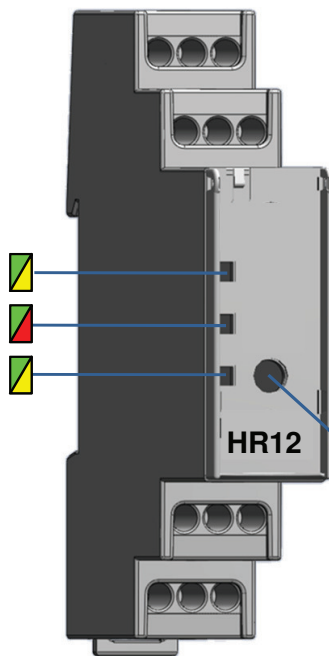
Version: 01.11.2010

HAUPTSCHUTZ-Relais
MAIN PROTECTION-Relay

SAMMELSTÖRMELDUNG
COLLECTED FAULT MONITORING

FOTO

INFO

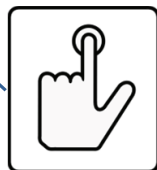


Optische Anzeigen LED

Optical indication

TYTAN HR12

- Hauptschutz OK / STÖRUNG	grün / gelb
- Sicherung OK / ausgelöst	grün / rot
- Thermisch OK / überhitzt	grün / gelb
- Main Protection OK / FAULT	green / yellow
- Fuse-link OK / blown	grün / red
- Thermal OK / overloaded	green / yellow



Taste
Push button

RESET / TEST

BETRIEB / OPERATION

In Verbindung mit 1...12 Lasttrennschalter
In connection with 1...12 switch disconnectors

TYTAN RH1 oder TYTAN TH1

BEDIENUNGSANLEITUNG / MANUAL



TYTAN HR11, TYTAN HR12

Version: 01.11.2010

TYPENSPEKTRUM / TYPE RANGE

EINZELAUSWERTUNG / INDIVIDUAL MONITORING

Beschreibung / Description	Type	Artikelnummer / Article no
Relais / Relays	TYTAN HR11	IS504870
Wechsler / CO contact		
CO 11-12-14 Lasttrennschalter EIN / Switch Disconnecter ON		
CO 21-22-24 Sicherung ausgelöst / Fuse-link low		
CO 31-32-34 Lasttrennschalter überhitzt / Switch Disconnecter too hot		

SAMMELSTÖRMELDUNG / COLLECTED FAULT MONITORING

Beschreibung / Description	Type	Artikelnummer / Article no
Relais / Relays	TYTAN HR12	IS504871
Wechsler / CO contact		
CO 21-22-24 Sicherung ausgelöst / Fuse-link low		
CO 31-32-34 Lasttrennschalter überhitzt / Switch Disconnecter too hot		

ZUBEHÖR / ACCESSORIES

Beschreibung / Description		Länge / Length	Type	Artikelnummer / Article no
Verbindungskabel / Connection cable	RJ10	15 cm	TYTAN HC	IS504873
		100 cm		IS504877

TYTAN HR11, TYTAN HR12

Version: 01.11.2010

ELEKTRISCH / ELECTRICAL PROPERTIES

Standards	DIN EN 61000 (EMV-Störsicherheit) (EMC-noise immunity) IEC/EN 61000-4-2, IEC/EN 61000-4-4 EN 60255
-----------	--

ÜBERWACHUNGSELEKTRONIK / MONITORING ELECTRONIC CIRCUIT

Bemessungsspannung Rated voltage				24 V DC
Leistungsaufnahme Power consumption	TYTAN HR11	P_n	1,15 W	
	TYTAN HR12		0,95 W	

RELAISKONTAKTE / RELAY CONTACTS

	TYTAN HR11	3 Wechsler / 3 CO contacts
	TYTAN HR12	2 Wechsler / 2 CO contacts

Bemessungsbetriebs-spannung / -strom Rated operational voltage / current	U_e / I_e	$\cos\phi=1$	250V / 5A μ	AC
			30V / 5A	DC
			300V / 0,25A	DC
Mindestbemessungsbetriebs-spannung / -stl Minimum rated operational voltage / current	U_e / I_e		100mV / 10mA	AC/DC
Durchschlagsfestigkeit Dielectric strength	Spule-Kontakte / Coil-contact circuit		4 kV _{eff} / r.m.s.	
	Offener Kontakt / Open contact circuit		1 kV _{eff} / r.m.s.	
Bemessungsstoßspannungsfestigkeit Rated impulse withstand voltage	U_{imp}		4 kV	
Überspannungskategorie Overvoltage category			III	

ALLGEMEIN / GENERAL

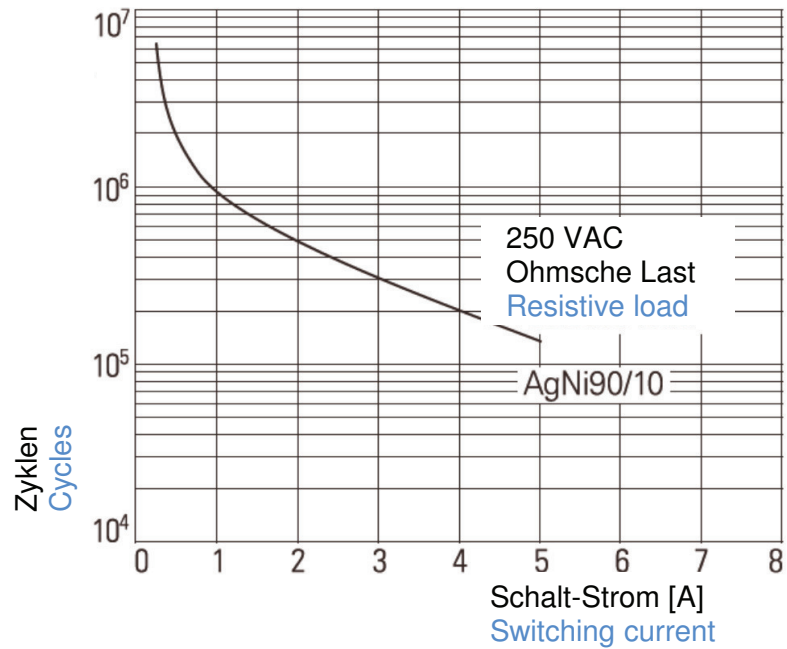
Kriechstromfestigkeit Comparative tracking index	CTI	600
Vibrationsfestigkeit (Funktion) Vibration resistance (function)	Schließer / Öffner Kontakt NO / NC contact	15 / 5G m/s ²
Schockfestigkeit (Zerstörung) Shock resistance (destruction)		100G m/s ²

ELEKTRISCH / ELECTRICAL PROPERTIES

RELAISKONTAKTE / RELAY CONTACTS

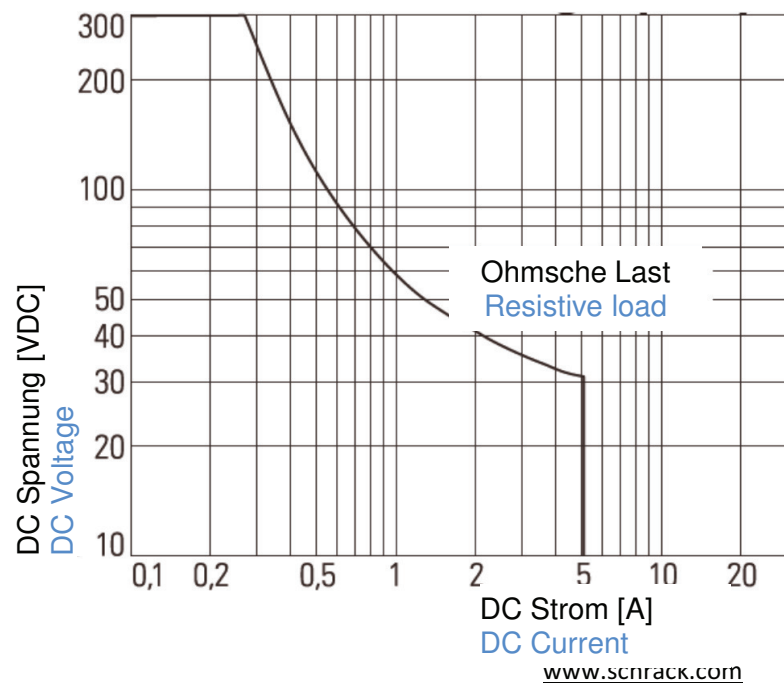
Elektrische Lebensdauer

Electrical Endurance



Max. DC Lastschaltvermögen

Max. DC Load breaking capacity



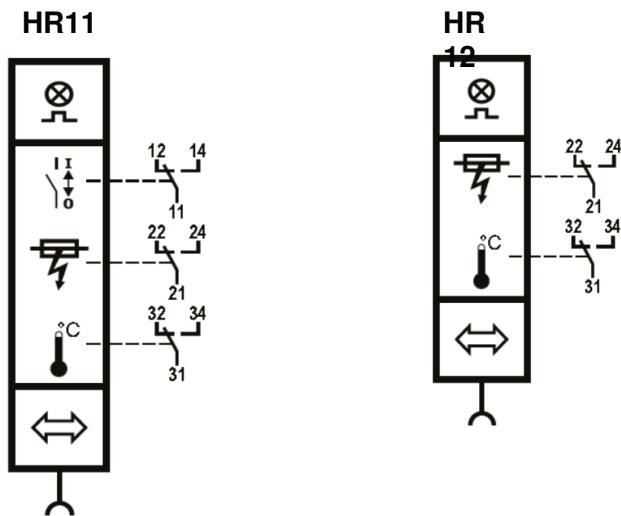
SCHRACK Technik GmbH

www.schrack.com

TYTAN HR11, TYTAN HR12

Version: 01.11.2010

SCHALTBILDER / CIRCUIT DIAGRAM



BEDIENUNGSANLEITUNG / MANUAL



TYTAN HR11, TYTAN HR12

Version: 01.11.2010

MECHANISCH / MECHANICAL PROPERTIES

Gewicht <i>Weight</i>	HR11	63 g
	HR12	53 g
	HR13	43 g
Klemmen <i>Terminal</i>	Liftklemmen <i>Lift terminal</i>	
	Schraube <i>Screw</i>	Pozidriv PZ1
	Anschlussquerschnitt <i>Cross section</i>	flexibel <i>flexible</i>
		1x 2,5 mm ²
		1x AWG 14
		starr <i>solid</i>
		1x 4 mm ²
		1x AWG 12
		starr <i>solid</i>
		2x 1,5 mm ²
		2x AWG 16
	Anzugsdrehmoment <i>Tightening torque</i>	M _n 0,5 Nm
Schutzart (hinter Frontplatte) <i>Degree of protection (behind front plate)</i>		IP 20 / IP 40
Berührungsschutz <i>Touch protection</i>	finger und handrückensicher <i>finger and hand touch safe</i>	BGV A3 ÖVE-EN 6
Temperaturbereich <i>Temperature range</i>	Umgebung / <i>Ambient</i>	-25 bis +60 °C
	Lagerung / <i>Storage</i>	-40 bis +60 °C
Brandklasse <i>Flame class</i>	nach UL 94 <i>according to UL94</i>	V0
Glühdrahtprüfung <i>Glow-wire test</i>		960 °C
Verschmutzungsgrad <i>Pollution degree</i>		3
Kunststoff <i>Plastic</i>	halogen-, phosphor-, silikonfrei <i>Halogen-, silicone-, and phosphorfree</i>	
Verbindungskabel zum Lasttrennschalter <i>Connection cable to Switch disconnector</i>		RJ10

SCHRACK Technik GmbH

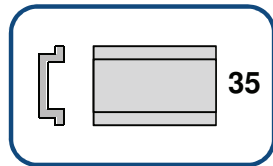
www.schrack.com

TYTAN HR11, TYTAN HR12

Version: 01.11.2010

MECHANISCH / MECHANICAL PROPERTIES

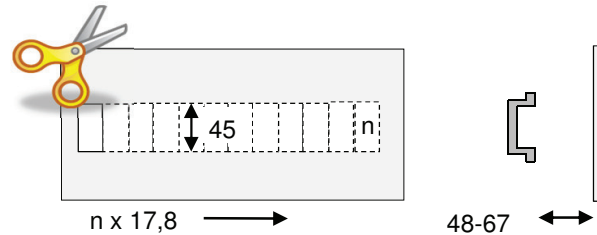
Montage
Mounting



Werkzeuglos auf Hut-Schiene 35mm
Tool less onto Hat rail 35mm

Frontplattenausschnitt [mm]
Cut-out for front plate

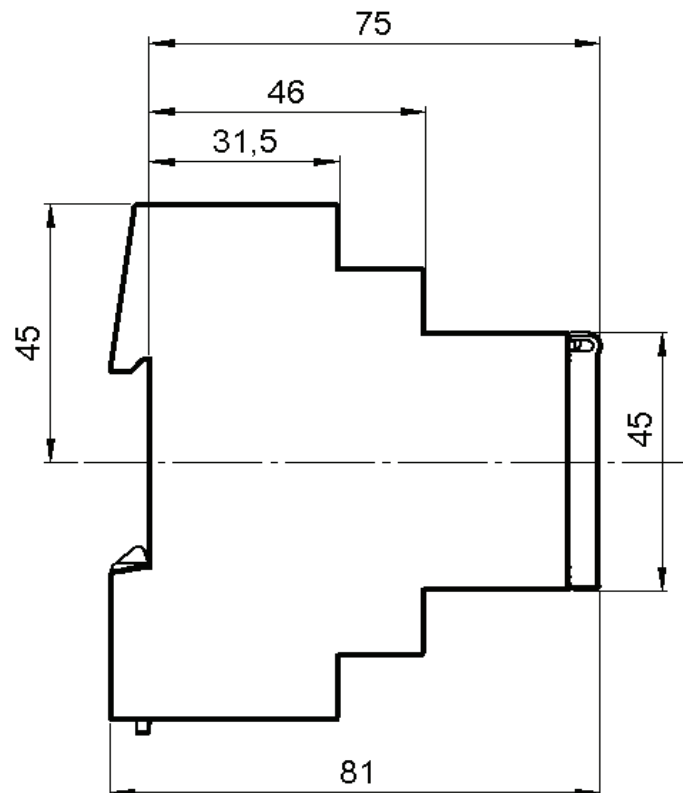
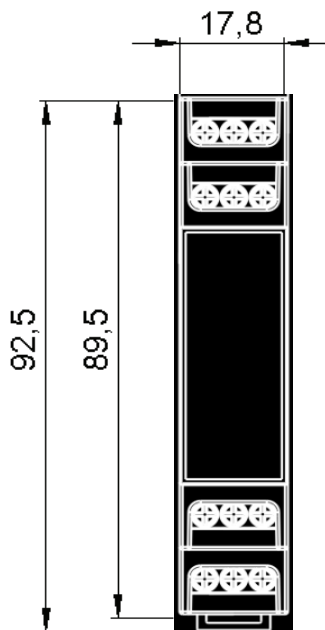
Für Hut-Schienen nach IEC/EN 60715 [mm]
For Hat rail according to IEC/EN 60715



Abmessungen B x H x T

17,8 x 92,5 x 81,8 mm

Dimensions W x H x D

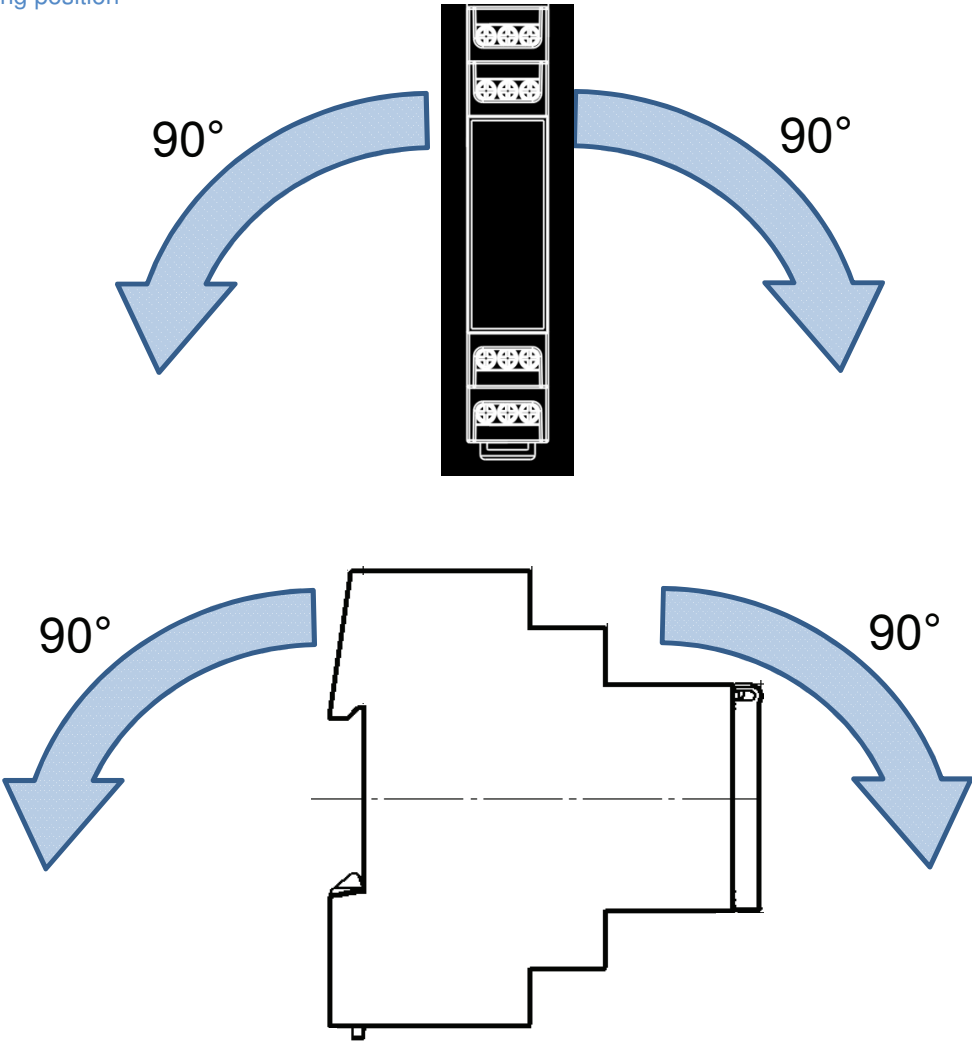


SCHRACK Technik GmbH

www.schrack.com

MECHANISCH / MECHANICAL PROPERTIES

Einbaulage
Mounting position

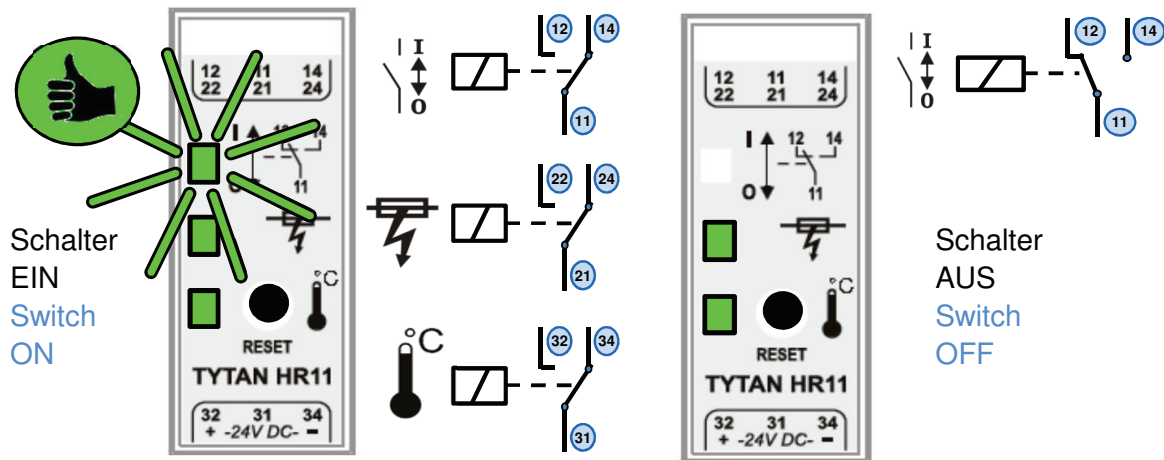


TYTAN HR11

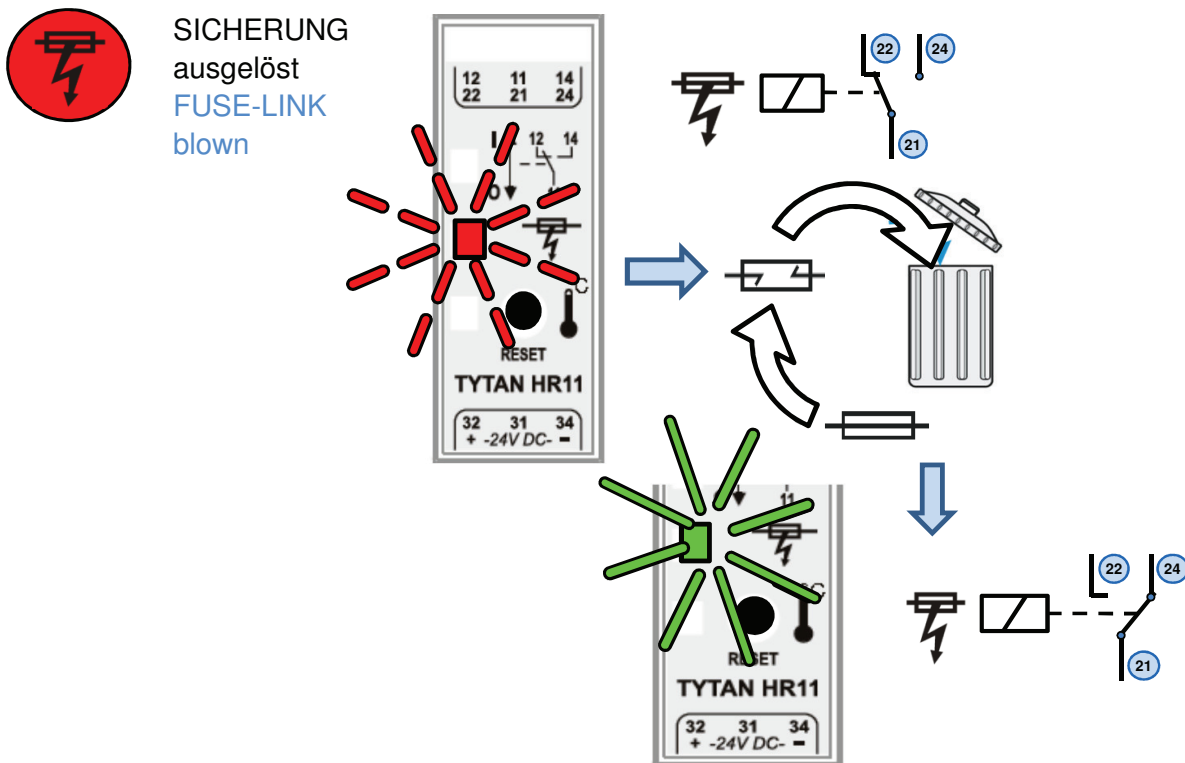
Version: 01.11.2010

VISUALISIERUNG / VISUALISATION

BETRIEBSBEREIT / IN OPERATION



FEHLER
FAULT



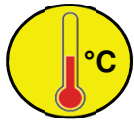
SCHRACK Technik GmbH

www.schrack.com

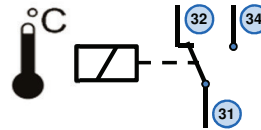
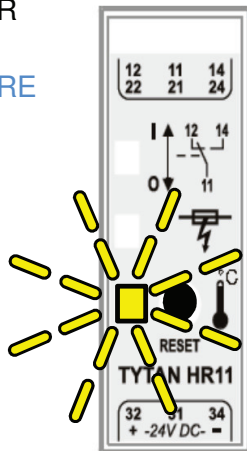
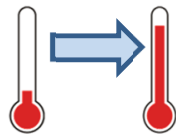
TYTAN HR11

Version: 01.11.2010

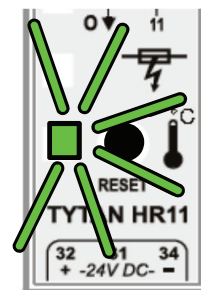
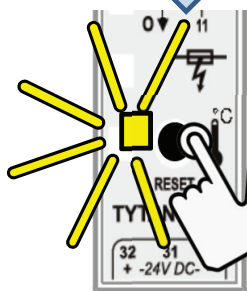
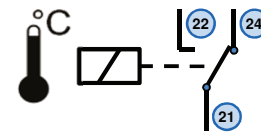
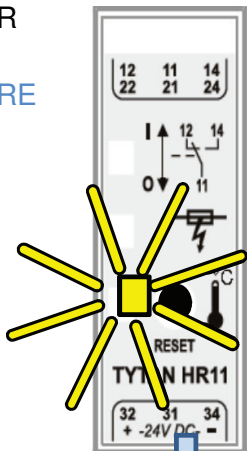
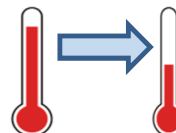
VISUALISIERUNG / VISUALISATION



TEMPERATUR
zu hoch
TEMPERATURE
too high



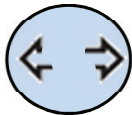
TEMPERATUR
wieder normal
TEMPERATURE
normal again



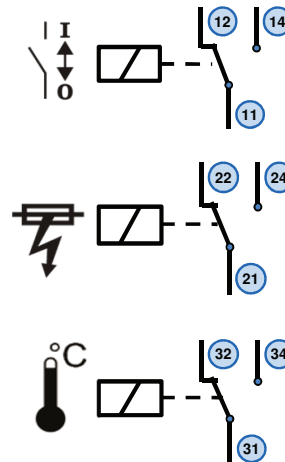
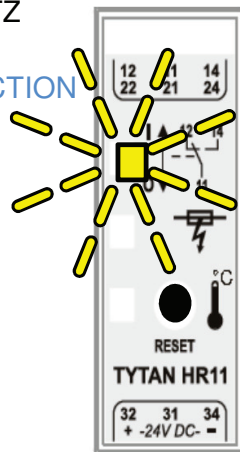
TYTAN HR11

Version: 01.11.2010

VISUALISIERUNG / VISUALISATION



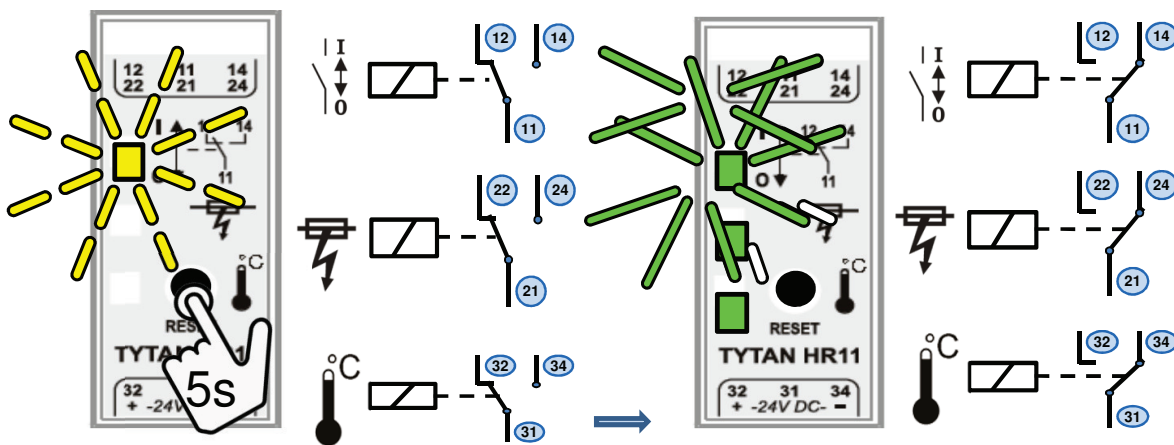
HAUPTSCHUTZ
Störung
MAIN PROTECTION
Fault



RJ10 Verbindung überprüfen
Check RJ10 Connection



LASTTRENNNSCHALTER LÖSCHEN / NEUEN ANMELDEN
QUENCH SWITCH DISCONNECTOR / REGISTER NEW ONE



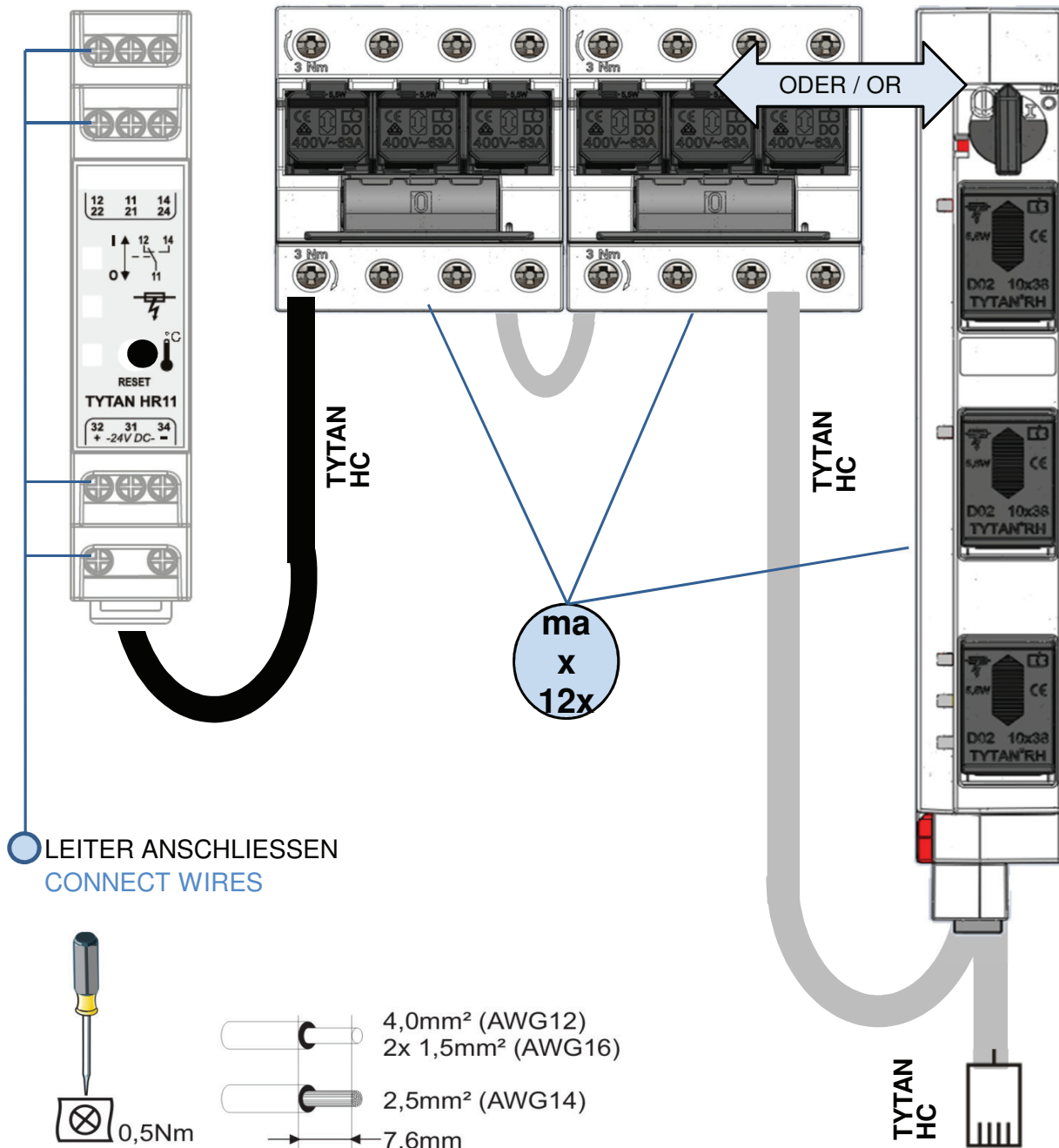
BEDIENUNGSANLEITUNG / MANUAL



TYTAN HR11

Version: 01.11.2010

ANSCHLUSS / CONNECTION



SCHRACK Technik GmbH

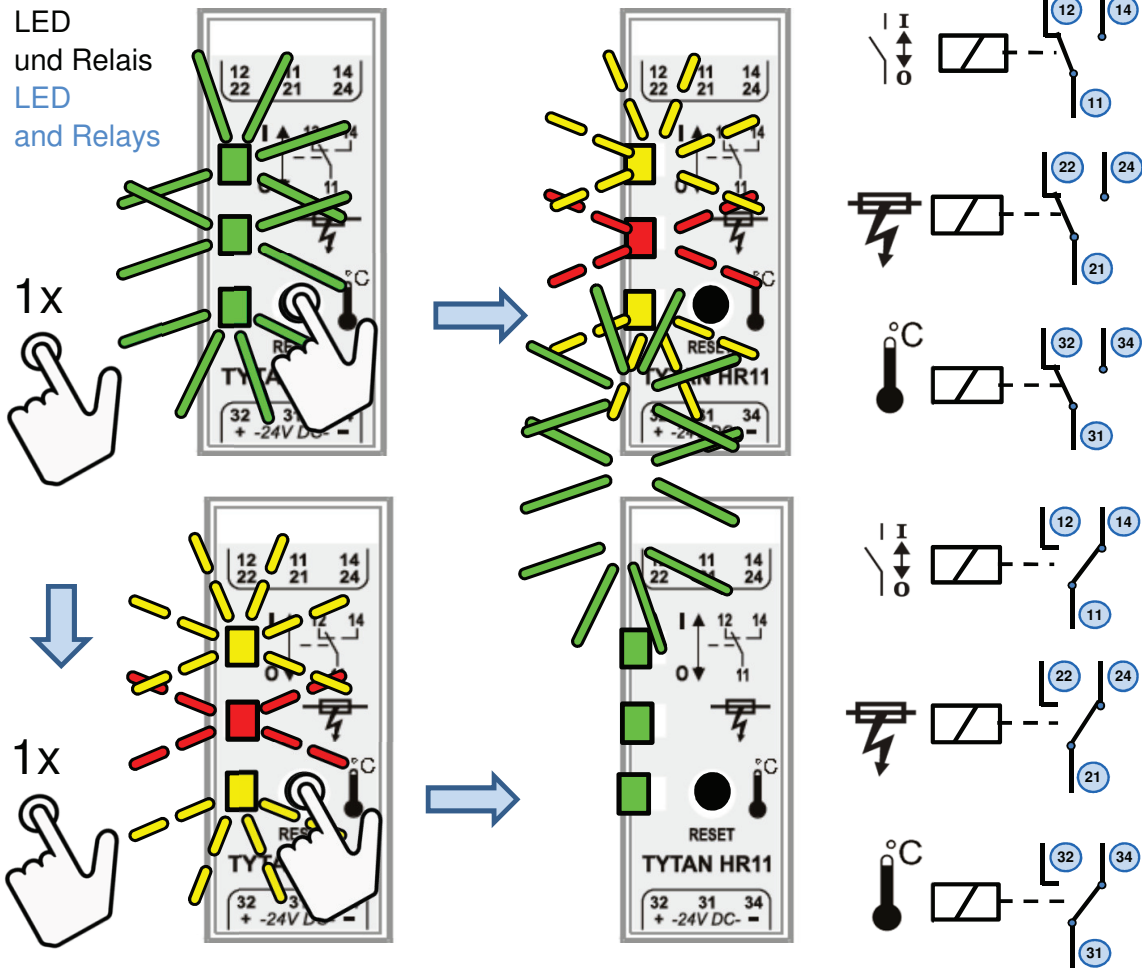
www.schrack.com

TYTAN HR11

Version: 01.11.2010

TEST

LED
und Relais
LED
and Relays



TYTAN HR11, TYTAN HR12

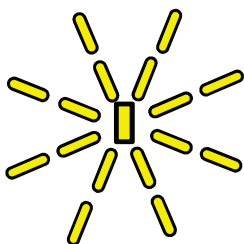
Version: 01.11.2010

VISUALISIERUNG / VISUALISATION

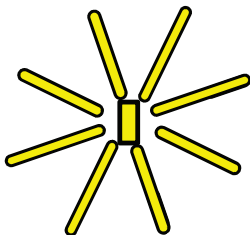
BESCHREIBUNG / DESCRIPTION



LED...Light Emitting Diode



BLINKENDE LED / FLASHING LED



LEUCHTENDE LED / ILLUMINATED LED



AUSGELÖSTE SCHMELZSICHERUNG / BLOWN FUSE-LINK



SCHMELZSICHERUNG / FUSE-LINK



RESET

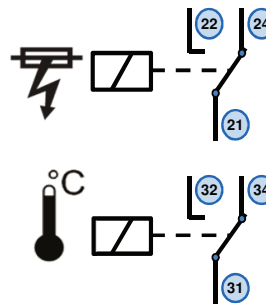
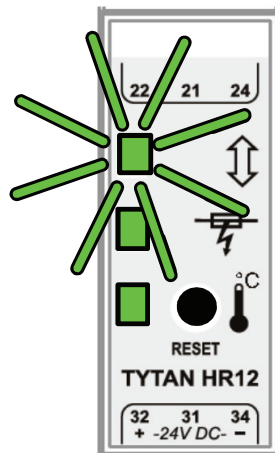
RESET KNOPF DRÜCKEN / PUSH RESET BUTTON

TYTAN HR12

Version: 01.11.2010

VISUALISIERUNG / VISUALISATION

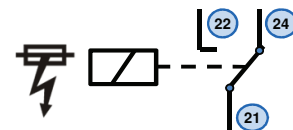
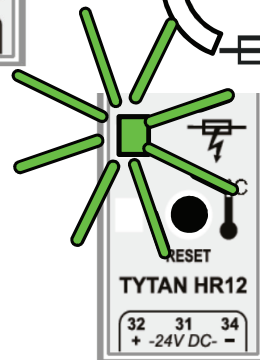
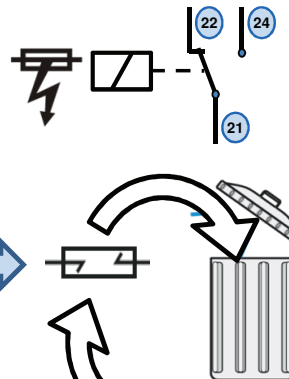
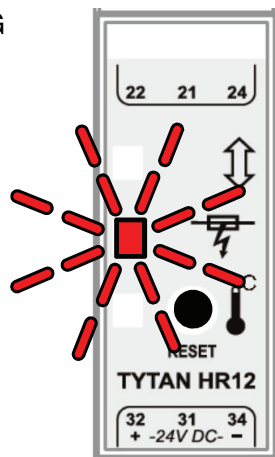
BETRIEBSBEREIT
IN OPERATION



FEHLER
FAULT



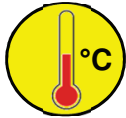
SICHERUNG
ausgelöst
FUZE-LINK
blown



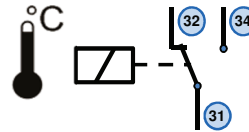
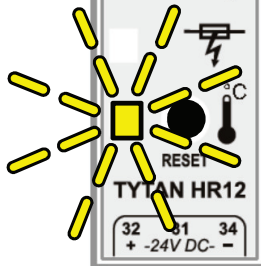
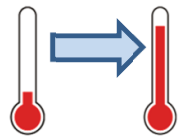
TYTAN HR12

Version: 01.11.2010

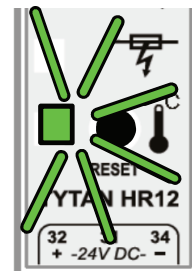
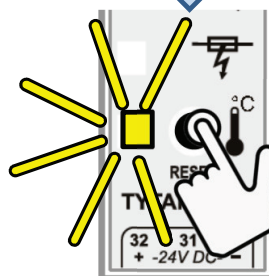
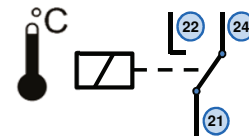
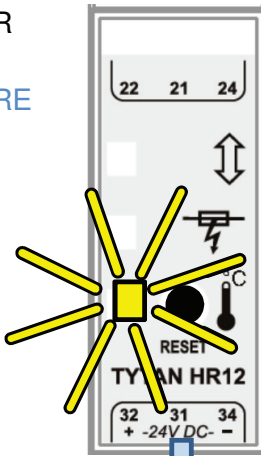
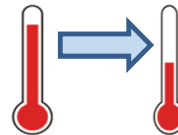
VISUALISIERUNG / VISUALISATION



TEMPERATUR
zu hoch
TEMPERATURE
too high



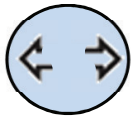
TEMPERATUR
wieder normal
TEMPERATURE
normal again



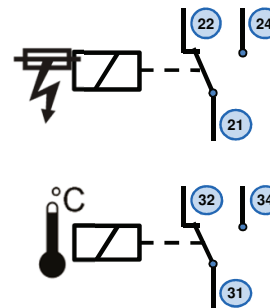
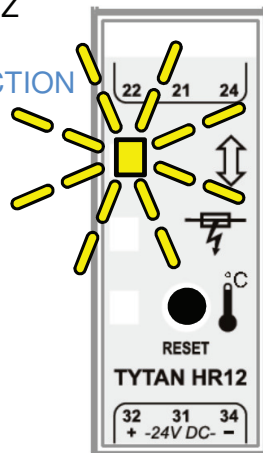
TYTAN HR12

Version: 01.11.2010

VISUALISIERUNG / VISUALISATION



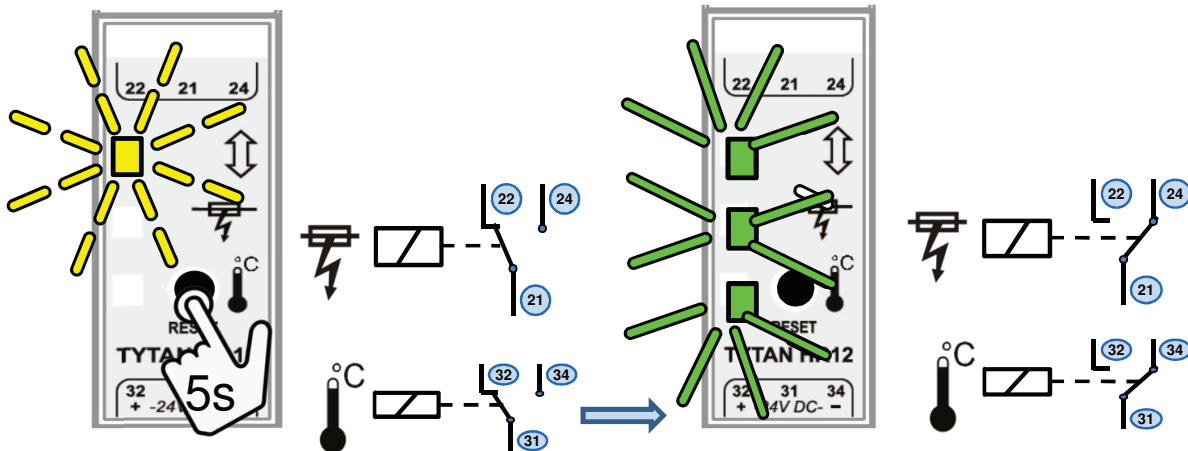
HAUPTSCHUTZ
Störung
MAIN PROTECTION
Fault



RJ10 Verbindungen überprüfen
Check RJ10 Connections



LASTTRENNNSCHALTER LÖSCHEN / NEUE ANMELDEN
QUENCH SWITCH DISCONNECTOR / REGISTER NEW



SCHRACK Technik GmbH

www.schrack.com

TYTAN HR12

Version: 01.11.2010

TEST

